LES FAITS DU JOUR

La cité de Chicago a voté \$40,000 pour un monument à la mémoire de Grant.

Il y a eu 5,919 nouveau cas de choléra et 1,550 décès, en Espagne dimanche.

C'est aujourd'hui qu'a lieu l'installation de Sa Grandeur Mgr Gravel, à Nicolet. La cérémonie promet d'être des plus brillantes.

Il y a eu la nuit dernière, au village Sainte-Geneviève, dans le comté de Jacques Cartier, un incendie considérable.

Les pertes totales s'élèvent à \$12,000; les assurances sont d'environ \$6,000.

On fait circuler une pétition dans tout le Massachusset, faisant appel au secrétaire Bayard pour qu'il fasse usage de son influence en faveur de Louis Riel.

Un cyclone a causé de grands dégâts, vendredi soir, dans région nord du district de Muskoka. Les toits de plusieurs maisons ont été enlevés, des arbres déracinés, etc.

Le révérend Père Hamon, S. J. est parti de Montréal hier, pour un tour de cinq mois aux Etats-Unis, où il aura à prêcher des retraites dans les divers centres catholiques des Etats du Nord.

Aujourd'hui il se rend à Holyoke, Mass.

Le World de New York constate mélancoliquement que les souscriptions au monument de Grant ouvertes par les journaux, sont virtuellement arrêtées.

Un incendie a détruit, vendredi, les granges, les récoltes et une machine à battre de MM. Joseph Cousineau et Francis Cousineau, de St Laurent, P. Q.

Le feu a été mis par un enfant de quatre ans en jouant avec des allumettes.

Les pertes sont de \$1,200 et il n'y a pas d'assurance.

Le Pall Mall Gazette publie une lettre de O'Donovan Rossa aux dynamitarde du Havre et d'Anvers, les accusant de laisser passer toutes les occasions de faire du mal.

On croit que la politique féroce des partisans de Rossa empêchera l'Irlande d'obtenir un gouvernement séparé et responsable.

Le choléra prend, à Marseille, France, un caractère qui résiste à tous les efforts des médecins. Les victimes meurent subitement, dès qu'elles sont saisies de diarrhée et de vomissements.

Les élections générales, en Angleterre, auront lieu pendant la dernière semaine de novembre.

Le nouveau parlement se réunira en décembre, mais seulement pour procéder à l'élection de son président et à la prestation du serment; il s'ajournera jusqu'au mois de février.

On pense que M. Gladstone se rendra, en octobre, dans le Midlothian; si l'état de sa santé le permet, il prendra la parole devant ses électeurs.

Le et après le lundi, 24 courant, tous les trains de passagers du chemin de fer St Laurent et Ottawa, section du Pacifique Canadien se rendront à la gare Union et partiront de ce même endroit.

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL, 147 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield. 3 juin

friction la plus énergique sont impuissants à vaincre. Deux heures après la mort, le cadavre devient noir. Bien que l'épidémie ne soit pas contagieuse, on voit arriver le moment où l'on enrégistera une centaine de décès par jour.

AU LAC SAINT-JEAN

L'Echo des Laurentides, publié à la Malbaie, donne dans son dernier numéro les renseignements suivants:

Notre estimé lieutenant gouverneur, l'honorable M. Masson, est revenu ici mardi et s'embarquait hier pour Chicoutimi; de là Son Honneur se rendra aux derniers établissements du Lac St Jean, dans le comté d'Albanel.

Ce distingué voyageur est accompagné par l'honorable M. L. O. TAILLON, procureur-général, qui agit comme premier-ministre en l'absence de l'honorable M. ROSS, M. ELIÉE BEAUDÉ, ex-député de Chicoutimi, M. DOUVREUR, de France et deux de ses fils.

Nous n'avons pas de doute que la visite de ces personnages distingués sera d'un immense avantage pour la vallée du Lac St Jean.

LA VARIOLE A MONTREAL

Quelques journaux de Québec, dit la Mine, exagèrent par trop fort les ravages causés par la petite vérole à Montréal. Ces ravages sont loin d'être considérables et de constituer une véritable épidémie. Tout cela est grossi outre mesure, et tandis que les étrangers s'effraient à tort de dangers imaginaires, nos concitoyens, qui connaissent la véritable étendue du mal, continuent de vaquer tranquillement à leurs affaires, sans négliger toutefois d'employer les précautions nécessaires.

LA VACCINATION COMPULSOIRE

L'acte 24, Victoria, chapitre 24, autorise les conseils des villes de Québec, Trois-Rivières, St Hyacinthe, Montréal, Ottawa, Kingston, Toronto, Hamilton, London et Sherbrooke, de nommer des vaccinateurs publics et de donner toutes les facilités pour opérer la vaccination dans tous les quartiers. L'acte enjoint aux parents de tous les enfants nés dans ces villes de les faire vacciner par un médecin, dans les trois mois après leur naissance, ou si les parents sont morts ou autrement incapables, la loi enjoint aux personnes qui ont le soin des enfants de les faire vacciner dans les quatre mois de leur naissance. Le huitième jour après la vaccination, l'enfant devra être porté chez le vaccinateur, afin qu'il puisse certifier que le résultat de la vaccination est satisfaisant.

Si le vaccinateur croit que l'enfant n'est pas dans un état convenable pour être vacciné, il donnera un certificat à cet effet, et à l'expiration de chaque période de deux mois l'enfant devra être de nouveau présenté pour être vacciné, et s'il n'est pas encore dans un état qui conviendrait, le certificat sera renouvelé jusqu'à ce que l'opération soit accomplie avec succès.

Si un médecin et d'opinion qu'un enfant qu'il a été appelé à vacciner n'est pas susceptible de l'être, il donnera un certificat à cet effet qui exonérera les parents de toute responsabilité légale.

Quiconque ne se conforme pas à cette loi est passible d'une amende n'excédant pas \$5.

Deux mois plus tard, la même personne peut être de nouveau poursuivie et condamnée à l'amende, si, entre temps, elle ne s'est pas conformée à la loi.

LES ELECTIONS EN ANGLETERRE

Les élections générales, en Angleterre, auront lieu pendant la dernière semaine de novembre.

Le nouveau parlement se réunira en décembre, mais seulement pour procéder à l'élection de son président et à la prestation du serment; il s'ajournera jusqu'au mois de février.

On pense que M. Gladstone se rendra, en octobre, dans le Midlothian; si l'état de sa santé le permet, il prendra la parole devant ses électeurs.

Le et après le lundi, 24 courant, tous les trains de passagers du chemin de fer St Laurent et Ottawa, section du Pacifique Canadien se rendront à la gare Union et partiront de ce même endroit.

LES PRECEPTES DE L'EVANGILE

La vallée du lac St Jean est peuplée par des Canadiens-français, qui l'ont défrichée, colonisée. C'est assez, dit l'Evènement, pour que le Witness la déclare inhabitable. Quelqu'un de ces jours nous inviterons notre confrère à venir faire avec nous une excursion dans cette partie de la province.

Il y trouvera des terres aussi fertiles que celles des townships de l'Est et de la vallée du St Laurent. Il y trouvera aussi des familles de dix, douze enfants; ce qui veut dire que dans vingt ans nous aurons là deux cent mille âmes, l'immigration aidant quelque peu.

Nous affirmons au Witness que nous n'avons aucun moyen à notre disposition pour arrêter la multiplication des Français au lac St Jean. Ils se conforment au précepte de l'Evangile.

CORRESPONDANCE

M. le Rédacteur du "Canada"

On vient de me montrer un paragraphe de la Vallée d'Ottawa, où l'on apprécie avec une malveillance signalée et très-injuste les travaux que je suis à faire exécuter au Pont du Cimetière, à Hull. L'auteur de ce cancan a même cru devoir dire que ceux qui ont charge de réparer le pont ne sont évidemment pas des gens de métier, et que cela se voit à la manière dont l'ouvrage est fait.

Je ne sais vraiment pas à quoi je dois cette amabilité de la part de votre confrère, qui me faisait des compliments, il n'y a pas encore un siècle ce me semble. Je ne veux pas non plus entamer ici une polémique pour établir que ses inspirateurs ne connaissent pas le premier mot de ce qu'ils disent et que les réparations que je suis à faire exécuter sont conduites de manière à sauvegarder les intérêts des contribuables de Hull au double point de vue du coût et de la solidité de l'ouvrage.

Je me contenterai pour aujourd'hui de recommander au rédacteur de la Vallée de calmer un peu ses nerfs et de l'ajourner lui et ceux qui l'inspirent à la completion des travaux, devant les experts qui seront chargés de les recevoir. On pourra juger alors de mon mérite et de la véracité de ceux qui m'accusent.

Je demeure, M. le rédacteur, Votre bien obligé, CHAS. M. ROY.

Hull, 25 août 1885.

LE MONDE ET LA VILLE

Il y aura des courses de un, deux et trois milles au patinoir Royal, jeudi soir.

Un nommé John O'Rourke a été logé à la station de police hier soir pour s'être enivré.

Trois cents conducteurs de radeaux sont partis pour Mattawa par le Pacifique Canadien hier matin.

Les familles de la capitale qui ont passé leurs vacances à la campagne reviennent en grand nombre à domicile.

Le juge Daniel, qui a présidé le dernier terme de la cour de division en cette ville, est reparti pour l'Original, où il réside.

On est à poser un nouveau trottoir vis à vis la bâtisse Powell, rue Sussex. Cette amélioration était grandement désirable.

Une nouvelle boîte d'alarme a été posée au coin des rues Bank et Queen. Les clefs se trouvent chez M. Gibson et chez M. Lang, rue Bank.

Les infortunées victimes de l'accident de samedi se nommaient Minnie et Maggie Tobin et étaient respectivement âgées de quatorze et onze ans.

Les propriétés de la Diphtérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

Un enfant de M. Etie Monette voiturier, de la rue St Patrice, s'est fait fracturer une jambe sous une porte de cour à midi. Le petit invalide n'est âgé que de 3 ans.

Le comité conjoint, nommé pour prendre en considération la requête par laquelle le Canada Atlantique demande qu'on lui permette de conduire son chemin jusqu'aux Chaudières, n'a encore rien fait.

Il y a eu hier soir assemblée de l'association libérale d'Ottawa à la salle de M. Heney. On y a nommé des délégués qui devront assister à la future convention des jeunes

libéraux à Toronto et on a adopté une résolution approuvant la conduite de M. Blake et de ses partisans durant la dernière session.

Le bazar de l'église St Jean-Baptiste s'ouvrira jeudi le 10 septembre prochain. L'organisation ne laisse rien à désirer; on n'épargnera rien pour rendre une visite attrayante. Nous donnerons des détails plus tard.

Le gouvernement a fait faire le relevé des travaux nécessaires pour remettre en bon ordre le pont des Sapeurs et les trottoirs qui le traversent. Espérons que ces améliorations ne se feront pas trop longtemps attendre.

Vendredi de la semaine dernière, madame James Usher a fait une chute, pendant qu'elle était à transporter un caniste de lait à la fromagerie, s'infligeant des contusions internes auxquelles elle succombera probablement.

Le bureau des travaux doit s'assembler ce soir à l'hôtel de ville. Ne pourrait-il pas discuter quand il sera opportun de renouveler les trottoirs qui avoisinent la Basilique, dans la rue Sussex, et qui sont actuellement de véritables casse-cous.

Un commerçant de bois du haut de l'Ottawa vient d'arriver dans la capitale, de retour d'un voyage à Québec. Il rapporte que le marché est actuellement très-peu actif; mais, dans son opinion, cet état de marasme va cesser d'aujourd'hui à quelques semaines.

Plusieurs centaines de pique-niqueuses sont parties ce matin de la gare Union pour Aylmer. L'excursion joyeuse se fait sous la conduite de M. l'abbé Sloan et les bénéfices seront versés à la caisse de la société St Vincent de Paul.

On vient d'afficher dans la ville les annonces d'une grande exposition agricole et industrielle qui aura lieu à Ogdensburg du 8 au 10 septembre prochain. Le Pacifique Canadien va émettre des billets d'excursion à prix très-réduits pour la circonstance.

Fontainebleau (Seine-et-Marne), 12 août 1871.—Par suite d'hémorragie, j'étais tombé dans une anémie intense. Ne pouvant supporter aucune préparation ferrugineuse, j'ai désiré essayer le Fer Bravais. Vous dire, Monsieur, le bien être que j'ai éprouvé, n'est pas chose croyable; je dors, je mange, je marche, et ma pauvre figure annonce la vie. Jugez si je me trouve heureuse depuis si longtemps que je souffrais.

Dans toutes les pharmacies.— Exiger la signature R. Bravais, imprimée en rouge.

Si vous craignez de devenir somnolent à cause de votre dyspepsie, et de votre manque d'appétit, ou en core si vous redoutez le choléra parce que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, les quels sont le plus sûr prophylactique ou préventif de ces redoutables maladies.

30 cts la bouteille.

A la cour de police, hier matin, Joseph Kennedy a été condamné à \$2 d'amende et \$3 de frais pour avoir violé les règlements de la corporation, en gardant un abattoir dans les limites de la ville.

Napoléon Cluthier, accusé de désordre dans les rues, a dû payer \$20 d'amende et les frais. John McGaru a expié la même offense en déboursant \$3 d'amende et les frais. Carroll Ryan a été condamné à \$1 d'amende pour avoir laissé errer une vache. John Shore paraîtra devant le magistrat pour répondre à l'accusation de vagabondage. La cause de madame Matthews, pour vente de liqueurs sans licence, a été de nouveau remise.

Le vent est décidément aux mariages. Notre jeune ami M. Martial Côté, du département de la Justice, est parti hier matin pour aller se chercher une compagne à Montréal. M. A. Adam, de la société légale Valin et Adam, doit également quitter Ottawa ce soir et nous ramènera dans les premiers jours du mois prochain l'une des plus charmantes femmes de la société québécoise. On nous annonce aussi pour le commencement de septembre l'union de M. Desrosiers, du service civil, avec une jeune fille d'Ottawa appartenant à l'une de nos meilleures familles canadiennes-françaises.

Nos félicitations cordiales et bien des souhaits de bonheur à tous.

Faites l'essai de la VALERIA. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex

AVIS

Toutes les annonces coûtant une piastre et moins se paient comptant. Avis aux intéressés.

Aux pèlerins et au public en general

J'invite les pèlerins et tous ceux qui désirent acheter des objets de piété, de venir faire une visite à mon magasin, à l'occasion de l'arrivée de jolies marchandises pour souvenir de pèlerinage et autres. P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

Pensionnat de N.-D. du Sacré-Cœur RUE RIDEAU.

La rentrée des classes dans cette institution aura lieu

MARDI, le 1er SEPT.

Pour les conditions voir circulaire, ou bien s'adresser à la

DAME SUPERIEURE, Couvent de la rue Rideau

PERDUE

Une jument sous poil rouge, avec une tache blanche au front, a été perdue lundi dernier à Hochesterville par M. Joseph Larin. Tous renseignements au sujet de cette jument seront reçus avec reconnaissance par M. Larin, rue Lavoy, ou pourront être communiqués à ce bureau.

ON DEMANDE

Une sous-institutrice, ayant obtenu son diplôme dans la province d'Ontario, pour enseigner le français et l'anglais à l'école du village de St. Eugène, Ont. Le salaire sera de \$160 à \$180 par année. S'adresser à l'au Labrosse, Sec.-Trés., St. Eugène, Ont.

ON DEMANDE

Une Servante pour se rendre utile en Général, s'adresser au No. 30 rue Murray Ottawa.

CHARBON

LE CHARBON

LACKAWANNA,

DE PREMIER CHOIX

Est importé, chaque jour, tout frais tiré des mines,

A bord des Chars seulement

Bas prix. Qualité garantie.

J. G. BUTTERWORTH & Cie.,

56 RUE SPARKS

AUX CONTRACTEURS

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au sousigné et endossées "Soumission pour les travaux de la gare d'Ottawa" seront reçues jusqu'à midi, mercredi, 2 septembre 1885, pour les évaluations, etc., et les tuyaux en glaise vitrifiés requis pour la construction d'égouts en briques et à tuyaux dans la rue O'Connor et les autres rues du quartier Wellington conformément aux provisions du "Règlement relatif aux améliorations locales."

L'ouvrage sera divisé en six contrats séparés suivant les plans et spécifications qui peuvent être consultés au bureau de l'ingénieur de la cité, à l'Hôtel de Ville, Ottawa.

La Corporation se réserve le droit d'accorder l'ouvrage en un seul ou en plusieurs contrats à une seule personne et ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune soumission.

Toutes les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre du trésorier de la cité, du montant de cent piastres pour chaque contrat que l'on sollicite, lequel chèque sera confisqué si la soumissionnaire refuse ensuite de remplir le contrat qui lui aura été accordé. Si la soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis à son signataire.

Toutes les soumissions devront être faites sur des formulaires fournis à cet effet, être signés de bonne foi par le contracteur et ses cautions, les blancs devront être remplis d'une manière régulière et le chèque requis devra les accompagner, sinon elles seront mises de côté pour cause d'informalités.

ROBERT SURTES Ingénieur de la cité, Bureau de l'ingénieur de la cité, Hôtel de Ville, Ottawa, 19 août 1885.

G. J. Labelle, Huissier de la Cour Suprême, B. C. RUE BRITANNIA, HULL.

Ottawa, 20 nov. 1881

E. G. LAVERDURE

MAGASIN GÉNÉRAL DE

FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne

Outils, Clous, Câble, Chaîne, Etc.

Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic, Etc.

Comme par le passé un assortiment complet de

QUINCAILLERIE.

69 & 71 Rue WILLIAM

Sirup des Enfants du Dr Goderre

Ce sirup est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de Montréal, de l'Université du Collège Victoria.

Le sirup des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysentérie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirup du Dr Goderre et n'en achetez point d'autre.

En vente par tout le Canada et les Etats Unis

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

La route directe pour se rendre de l'Ouest à tous les points du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de l'Ile du Prince Edouard, du Cap-Breton et de Terre-Neuve, sans interruption.

Toutes les places de bains, les stations de pêche et les lieux d'amusement les plus populaires du Canada se trouvent échelonnés sur cette route.

Des chars palais laissent Montréal les lundi, mercredi et vendredi pour Halifax, et les mardi, jeudi et samedi pour St. John, N. B., sans interruption.

Les trains de l'Intercolonial connectent d'une manière constante à la Pointe Lévis avec le chemin de fer du Grand Tronc et les vapeurs de la compagnie de Navigation du Richelieu, en destination de Montréal, et à Lévis avec le chemin de fer du Nord.

D'élegants chars palais grésés de buffets et des chars-tabagies circulent sur toute la ligne.

Il existe des restaurants de première classe à des distances raisonnables.

Importateurs et Exportateurs Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à

E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa. ROBERT B. MURPHY, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 Rue Rossin, rue York, Toronto.

D. PÜTTINGER, Surintendant général, Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 26 Mai 1885

BOTTES ET SOULIERS

ASSORTIMENT COMPLET de Chaussures de tous les genres, dernier style, pour hommes, dames et enfants, pour les saisons du printemps et de l'été. Grande réduction; prix extraordinairement bas. L'assortiment est complet et considérable, en sorte que les acheteurs ont tout le choix désiré.

G. MURPHY, No. 538 rue Sussex, Ottawa. 12 mai 1885—ja

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Éternuement, de la Grippe, et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

A vendre partout à 25 et 50¢ la bouteille. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement.

E. CHEVRIER, propriétaire Ottawa, 18 déc. 1884.

Par ann... Pour six mois... Pour quatre...

Édition... Pour l'année...

LOUIS L...

LE

Ottawa LES DÉ

Les dél...

Montréal d...

à la gare U...

Nous leu...

seront l'obj...

reux et sy...

tous les ci...

distinction...

En parc...

capitale de...

facile de se...

française es...

belle et glo...

que tout er...

monie et u...

ses concit...

de croyan...

a su garde...

gagne fran...

ses auctres...

tions natio...

vérent, au...

de tant de...

glantes, de...

d'épreuvs...

Ils appren...

les vieillard...

nous somme...

Britannique...

les libertés...

l'ombre des...

nos destin...

toujours de...

a bien pu é...

égard, à cer...

histoire, ma...

jamais cess...

surtout aux...

épreuvs, m...

à l'heure qu...